РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/163 НА КОМИСИЯТА

от 1 февруари 2018 година

за въвеждане на регистрационен режим по отношение на вноса на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния антидъмпингов регламент“), и по-специално член 14, параграф 5 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз ([2]) („основния антисубсидиен регламент“), и по-специално член 24, параграф 5 от него,

след като информира държавите членки,

като има предвид, че:

(1) На 11 август 2017 г. Европейската комисия („Комисията“) обяви, с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([3]) („известието за започване на антидъмпингова процедура“), започването на антидъмпингова процедура („антидъмпинговата процедура“) по отношение на вноса в Съюза на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от Китайската народна република („КНР“) вследствие на жалба, подадена на 30 юни 2017 г. от обединение срещу нелоялния внос на гуми („жалбоподателя“) от името на производители, представляващи повече от 45 % от общото производство на Съюза на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони.

(2) На 14 октомври 2017 г. Комисията обяви, с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([4]) („известието за започване на антисубсидийна процедура“), започването на антисубсидийна процедура („антисубсидийната процедура“) по отношение на вноса в Съюза на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от КНР вследствие на жалба, подадена на 31 август 2017 г. от жалбоподателя от името на производители, представляващи повече от 45 % от общото производство на Съюза на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони.

1. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

(3) Продуктът, който подлежи на регистрационен режим („разглежданият продукт“) в рамките и на двете процедури, е нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от КНР, понастоящем класирани в кодове по КН 4011 20 90 и ex 4012 12 00. Кодовете по КН са посочени само за информация.

2. ИСКАНЕ

(4) Жалбоподателят подаде искания за въвеждане на регистрационен режим съгласно член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент съответно на 19 август 2017 г. и 5 октомври 2017 г. Жалбоподателят поиска за вноса на разглеждания продукт да се въведе регистрационен режим, което да позволи последващото прилагане на мерки по отношение на този внос, считано от датата на регистрация.

3. ОСНОВАНИЯ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

(5) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент Комисията може да възложи на митническите органи да предприемат необходимите действия за въвеждане на регистрационен режим за вноса, така че мерките впоследствие да могат да бъдат приложени спрямо този внос от датата на въвеждане на регистрационния режим. Регистрационен режим по отношение на вноса може да бъде въведен по искане на промишлеността на Съюза, в което се съдържат достатъчно доказателства, обосноваващи подобно действие.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.
([3]) ОВ C 264, 11.8.2017 г., стр. 14.
([4]) ОВ C 346, 14.10.2017 г., стр. 9.

(6) Жалбоподателят твърди, че въвеждането на регистрационен режим е обосновано, тъй като разглежданият продукт е дъмпингов и субсидиран. Вносът на ниски цени причинява на промишлеността на Съюза съществена вреда, която е трудно поправима.

(7) Комисията прегледа искането в светлината на член 10, параграф 4 от основния антидъмпингов регламент и член 16, параграф 4 от основния антисубсидиен регламент.

(8) По отношение на частта, посветена на дъмпинга, Комисията провери дали вносителите са знаели или е трябвало да знаят за дъмпинга, размера на дъмпинга и твърдяната или установената вреда. Тя анализира също така дали е налице допълнително съществено нарастване на вноса, който с оглед на времетраенето, обема и други фактори, е вероятно съществено да възпрепятства коригиращия ефект на окончателното антидъмпингово мито, което следва да се наложи.

(9) По отношение на частта, посветена на субсидирането, Комисията провери дали са налице критични обстоятелства, при които по отношение на въпросния субсидиран продукт се причинява трудно поправима вреда от масов внос в относително кратък период от време на продукт, при който е реализирана полза от подлежащи на изравняване субсидии, и дали се счита за необходимо, за да се изключи повтарянето на вредата, изравнителните мита за този внос да бъдат наложени с обратно действие.

3.1. **Осведоменост на вносителите за дъмпинга, неговия размер и твърдяната вреда**

(10) По отношение на дъмпинга Комисията разполага с достатъчно доказателства, че вносът на разглеждания продукт от КНР е дъмпингов. По-конкретно жалбоподателят представи доказателства за нормалната стойност, основана на общите производствени разходи плюс обоснована по размер сума за разходите за продажба, общите и административните разходи и печалба, въз основа на избора на Съединените американски щати за държава аналог.

(11) Доказателствата за дъмпинг се основават на сравнението между така определените нормални стойности и експортната цена (франко завода) на разглеждания продукт, когато същият се продава за износ за Съюза. Като цяло и предвид размера на твърдените дъмпингови маржове (най-малко 74 %), на настоящия етап тези доказателства предоставят достатъчно данни в подкрепа на твърдението, че износителите упражняват дъмпинг. В жалбата също така бяха предоставени достатъчно доказателства за твърдяната вреда.

(12) Тази информация бе включена в известието за започване на настоящата процедура на 11 август 2017 г. След като бе публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз,* известието стана публичен документ, достъпен за всички вносители. Поради това Комисията счита, че най-късно към този момент вносителите са знаели или е трябвало да знаят за твърдените дъмпингови практики, размера на дъмпинга и твърдяната вреда. Поради това тя стигна до заключението, че първият критерий за въвеждане на регистрационен режим е изпълнен по отношение на частта от искането, посветена на дъмпинга.

3.2. **Допълнително съществено нарастване на вноса**

(13) Обемът на вноса на разглеждания продукт е нараснал с 14,3 % в периода между април и септември 2017 г., в сравнение с обема на вноса през същия период на 2016 г. Подобно на констатациите, направени наскоро в рамките на други разследвания ([1]), Комисията счете, че това увеличение на вноса е съществено.

(14) Поради това Комисията стигна до заключението, че и вторият критерий за въвеждане на регистрационен режим е изпълнен по отношение на частта от искането, посветена на дъмпинга.

3.3. **Други обстоятелства**

(15) В жалбата и искането за въвеждане на регистрационен режим жалбоподателят включи също така достатъчно доказателства за тенденцията към намаление на продажните цени на вноса. Според публично достъпните статистически данни на Евростат в периода между април и септември 2017 г. единичната стойност за вноса от КНР е била с 38 % по-ниска от тази за вноса от други източници. За промишленост като сектора на производството на гуми, при който въздействието на цените е много голямо, тази стойност е изключително ниска.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2325 на Комисията от 11 декември 2015 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на някои студеновалцувани плоски продукти от стомана с произход от Китайската народна република и Руската федерация (ОВ L 328, 12.12.2015 г., стр. 104), съображение 9 (а именно увеличение в размер на 24 %); Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1357 на Комисията от 9 август 2016 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на някои дебели листове от нелегирани или други легирани стомани, с произход от Китайската народна република (ОВ L 215, 10.8.2016 г., стр. 23), съображение 7 (а именно увеличение в размер на 15 %).

(16) С оглед на сроковете е вероятно обемът на дъмпинговия внос и другите обстоятелства (като спада в продажбите на промишлеността на Съюза, оборота, заетостта и печалбата, особено надолу по веригата) значително да намалят коригиращия ефект от окончателните мита, освен ако тези мита бъдат наложени с обратно действие. Освен това предвид започването на настоящите процедури може основателно да се очаква, че вносът на разглеждания продукт ще се повиши допълнително преди приемането на временни мерки, в случай че се определят такива, както и че вносителите бързо ще могат да увеличат своите наличности.

(17) При тези обстоятелства Комисията стигна до заключението, че и третият критерий за въвеждане на регистрационен режим е изпълнен по отношение на частта от искането, посветена на дъмпинга.

3.4. **Вреда, която е трудно поправима, се причинява от масов внос на субсидиран продукт за сравнително кратко време**

(18) По отношение на субсидирането Комисията разполага с достатъчно доказателства, че вносът на разглеждания продукт от КНР е субсидиран. Практиките на субсидиране, за които се твърди, че са извършвани, се изразяват по-специално в пряко прехвърляне на средства и потенциални преки прехвърляния на средства или пасиви, пропуснати или несъбрани държавни приходи и държавни доставки на стоки и услуги при занижени цени. Това включва, например, доказателства за съществуването на различни безвъзмездни средства, заеми при преференциални условия и преки кредити от държавни банки, както и от частни банки, експортни кредити и експортни гаранции, както и застраховки; предоставяне от държавата на земя, енергия, вода и суровини за производството на разглеждания продукт; и облекчения и освобождаване, свързани с данъка върху дохода, тарифни отстъпки при внос и освобождаване от ДДС и намалени ставки на ДДС.

(19) Твърди се, че тези мерки представляват субсидии, тъй като включват финансово участие от страна на правителството на КНР или от други регионални или местни органи на управлението (включително органите на публичната власт) и носят ползи на производителите износители на разглеждания продукт. Твърди се, че тези субсидии зависят от реализирания износ и/или от използването на предимно местни, а не вносни стоки и/или са ограничени до конкретни сектори и/или видове дружества и/или местонахождения, и поради това са специфични и подлежат на изравняване.

(20) Поради това наличните към този етап доказателства сочат, че износът на разглеждания продукт се ползва от подлежащи на изравняване субсидии.

(21) Освен това Комисията разполага с достатъчно доказателства, че използваните от износителите дъмпингови практики и практики за субсидиране причиняват съществена вреда на промишлеността на Съюза. В жалбата и в по-нататъшните коментари, свързани с исканията за въвеждане на регистрационен режим, доказателствата във връзка с цената и обема на вноса разкриват значително нарастване на вноса както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял, в периода между 2013 и 2016 г. По-конкретно, наличните доказателства показват, че китайските износители почти са удвоили обема на вноса на разглеждания продукт в Съюза — от 2,3 на 4,4 милиона единици (+ 2,1 милиона единици), което е довело до рязко увеличение на пазарния дял от 13,2 % на 20,9 %. Обемът и цените на разглеждания продукт са имали неблагоприятно въздействие върху продадените количества, равнището на цените, начислявани на пазара на Съюза, и пазарния дял на промишлеността на Съюза. Това води до значително неблагоприятно въздействие върху цялостното функциониране и финансовото състояние на промишлеността на Съюза. По отношение на факторите, причиняващи вреда, посочени в член 3, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и в член 8, параграф 4 от основния антисубсидиен регламент, налице са доказателства, представляващи данни, съдържащи се в жалбите и последващите коментари относно регистрационния режим, подкрепени от публично достъпни данни от Евростат.

(22) Освен това Комисията на този етап прецени дали претърпяната вреда е била трудно поправима. След като клиентите на промишлеността на Съюза свикнат със значително по-ниските цени от страна на китайските конкуренти, е малко вероятно да приемат по-високите цени от промишлеността на Съюза, дори ако се предположи, че в бъдеще Комисията наложи изравнителни мерки без обратно действие. Тази опасност от постоянна загуба на пазарен дял или намаляване на доходите представлява вреда, която е трудно поправима. Освен това секторът на промишлеността на Съюза, който се занимава с регенериране на гуми, може да стане неустойчив и да се възстанови трудно, ако цените му се подкопават от продължаващия внос на нови гуми от Китай на ниски цени.

3.5. **Възпрепятстване на повторното възникване на вредата**

(23) И на последно място, предвид данните, посочени в съображение 21, и информацията, изложена в съображение 22, Комисията счита за необходимо да се подготви евентуалното налагане на мерки с обратно действие чрез въвеждане на регистрационен режим, за да се възпрепятства повторното възникване на такава вреда.

4. **ПРОЦЕДУРА**

(24) С оглед на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че жалбоподателят е представил достатъчно доказателства, които обосновават въвеждането на регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт в съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент.

(25) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа. Наред с това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице специални основания да бъдат изслушани.

5. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(26) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния антисубсидиен регламент по отношение на вноса на разглеждания продукт следва да бъде въведен регистрационен режим, за да се гарантира, че ако резултатите от разследванията доведат до налагането на антидъмпингови и/или изравнителни мита и ако бъдат изпълнени необходимите условия, тези мита могат да бъдат наложени с обратно действие в съответствие с приложимите законодателни разпоредби.

(27) Всякакви последващи задължения ще произтичат съответно от констатациите от антидъмпинговото и антисубсидийното разследване.

(28) Съгласно твърденията, изложени в жалбата, с която бе поискано започването на антидъмпингово разследване, средният дъмпингов марж за разглеждания продукт възлиза на около 74—152 %, а средният марж на продажбата на занижени цени — на 26—37 %. Стойността на евентуални последващи задължения се определя на нивото на маржа на подбиване на цените, установено на базата на антидъмпинговата жалба, а именно 26—37 % *ad valorem* от стойността CIF на вноса на разглеждания продукт.

(29) На този етап от разследването все още не е възможно да се определи размерът на субсидирането. Съгласно твърденията, изложени в жалбата, с която бе поискано започването на антисубсидийно разследване, равнището на продажбите на по-ниски цени за разглеждания продукт възлиза на 26 %—37 %. Стойността на евентуални последващи задължения се определя на равнището на продажбите на по-ниски цени, установено на базата на антисубсидийната жалба, а именно 26—37 % *ad valorem* от стойността CIF на вноса на разглеждания продукт.

6. **ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ**

(30) Всички лични данни, събрани в рамките на регистрационния режим, ще се обработват в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ([1]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. В съответствие с член 14, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/1036 и член 24, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на митническите органи се указва да предприемат необходимите мерки за въвеждане на регистрационен режим за вноса в Съюза на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с индекс на натоварване, по-голям от 121, понастоящем класирани в кодове по КН 4011 20 90 и ex 4012 12 00 (код по ТАРИК 4012 12 00 10), и с произход от Китайската народна република.

2. Срокът на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Всички заинтересовани страни се приканват да изложат писмено становищата си и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа или да поискат да бъдат изслушани в срок от 21 дни от датата на публикуване на настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 февруари 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER